



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## Point 5.1 de l'ordre du jour provisoire

### COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Douzième session ordinaire

Rome, 19 – 23 octobre 2009

### RAPPORT DE LA CINQUIÈME SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUL LES RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Rome, 28 – 30 janvier 2009

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)



# *CGRFA/WG-AnGR-5/09/RAPPORT*

Commission des ressources génétiques pour  
l'alimentation et l'agriculture

## **Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### **Cinquième session**

**Rome, Italie  
28 – 30 janvier 2009**



Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture



**CGRFA/WG-AnGR-5/09/RAPPORT**

**COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**RAPPORT DE LA CINQUIÈME SESSION**

**DU**

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL  
SUR LES RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE**

**Rome (Italie), 28 – 30 janvier 2009**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE**

**Rome, 2009**

Les documents relatifs à la cinquième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture peuvent être consultés sur Internet à l'adresse suivante:

<http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/angrvent2009.html>

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Tous droits réservés. Les informations ci-après peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite des détenteurs des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au Chef de la Sous-division des politiques et de l'appui en matière de publications électroniques, Division de la communication, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome (Italie) ou par courriel à l'adresse suivante : [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

## TABLE DES MATIÈRES

		<i>Paragraphes</i>
I.	Introduction	1
II.	Ouverture de la session et élection du Président, du Vice-Président et du Rapporteur	2-8
III.	Suite donnée à la Conférence technique intergouvernementale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture	9-29
	Activités menées par la FAO pour donner suite à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture	
	Modalités d'évaluation de la mise en œuvre du <i>Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques</i>	
	Présentation et paramètres des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques	
	Élaboration de systèmes d'alerte et d'intervention rapides à l'échelon national pour les ressources zoogénétiques	
	Les petits éleveurs, gardiens des ressources zoogénétiques	
	Vers une stratégie de financement de la mise en œuvre du <i>Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques</i>	
IV.	Rapport sur la réforme de la FAO et les ressources génétiques	30-32
V.	Projet de Plan stratégique 2010-2017 pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel: Ressources zoogénétiques	33-37
VI.	Discours de clôture	38-42
 <i>Annexes</i>		
A	Ordre du jour de la cinquième session	
B	Liste des documents	
C	Membres du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture élus à la onzième session ordinaire de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture	
D	Projet de <i>Stratégie de financement de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques</i>	
E	Liste des délégués et observateurs	





**COMMISSION DES RESSOURCES GENETIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**RAPPORT DE LA CINQUIÈME SESSION DU  
GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES  
RESSOURCES ZOOGENETIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

Rome (Italie), 28 – 30 janvier 2009

**I. INTRODUCTION**

1. Le Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (Groupe de travail) a tenu sa cinquième session à Rome (Italie) du 28 au 30 janvier 2009. On trouvera à l'*Annexe E* la liste des délégués et observateurs.

**II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DU  
VICE-PRÉSIDENT ET DU RAPPORTEUR**

2. M. Harvey D. Blackburn (États-Unis d'Amérique), Président du Groupe de travail, a souhaité la bienvenue aux délégués et observateurs. Il a remercié les membres du Groupe de travail et du Secrétariat pour les avis et l'appui qu'il avait reçus pendant son mandat de Président. M. Blackburn a noté que le Groupe de travail avait apporté des contributions essentielles à l'élaboration de l'*État des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde* et du *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques (Plan d'action mondial)*. Il a souligné que le *Plan d'action mondial* offrait un cadre à long terme pour les ressources zoogénétiques, et que les contributions et les avis ultérieurs du Groupe de travail seraient essentiels pour assurer sa bonne mise en œuvre dans les années à venir.

3. M. Blackburn a demandé qu'il soit procédé aux nominations aux fonctions de président, de vice-président et de rapporteur. Le Groupe de travail a élu Mme Vanida Khumnirdpetch (Thaïlande) Présidente, et M. François Pythoud (Suisse) Vice-Président. M. Daniel K.N. Semambo (Ouganda) a été élu Rapporteur. Mme Khumnirdpetch, prenant ses fonctions de Présidente, a remercié le Président sortant de son travail acharné et des orientations qu'il avait données pendant les deux années précédentes.

4. M. Modibo Traoré, Sous-Directeur général chargé du Département de l'agriculture et de la protection des consommateurs, a souhaité la bienvenue aux délégués et observateurs au nom de M. Jacques Diouf, Directeur général de la FAO. Il a souligné le caractère tout à fait crucial d'une gestion compétente des ressources zoogénétiques mondiales. Les options qu'offrent ces ressources, en ce qui concerne le maintien et l'amélioration de la production animale, revêtiront une importance énorme dans les décennies à venir. Une très grande diversité de ressources zoogénétiques sera primordiale pour l'adaptation et le développement des systèmes de production agricole mondiaux et le renforcement de la capacité d'adaptation de nos systèmes d'approvisionnement alimentaire. Les rôles et l'importance des points focaux nationaux et régionaux, ainsi que des éleveurs, ont été soulignés.

5. M. Traoré a souligné qu'il était nécessaire que le Groupe de travail émette des avis pertinents à l'intention de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (la Commission) au sujet de l'élaboration de la stratégie de financement et recommande les options préférées pour l'évaluation des progrès en matière de mise en œuvre du *Plan d'action mondial*. Il a indiqué que la FAO continuerait à appuyer les pays dans le domaine de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* de diverses façons, notamment en fournissant des directives techniques améliorées,

des projets de coopération technique, en appuyant la coopération régionale et en faisant oeuvre de sensibilisation. M. Traoré a adressé ses sincères remerciements aux gouvernements allemand, espagnol, norvégien et suisse pour leur appui financier à la participation de coordonnateurs nationaux pour les ressources zoogénétiques de plusieurs pays en développement à l'atelier qui avait précédé la cinquième session du Groupe de travail.

6. M. Alexander Müller, Sous-Directeur général chargé du Département de la gestion des ressources naturelles et de l'environnement, a souhaité la bienvenue aux membres du Groupe de travail et aux observateurs. Il a reconnu que le Groupe de travail se réunissait à un moment particulièrement important. Les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture s'amenuisent à un rythme alarmant, alors même que l'on en a le plus besoin pour relever les défis de l'insécurité alimentaire, d'une démographie toujours croissante et de la pauvreté. Le monde est plongé dans une crise alimentaire et ne peut se permettre de continuer à saper les bases du secteur de l'élevage.

7. M. Müller a noté que la Conférence de la FAO, en 2007, avait approuvé la *Déclaration d'Interlaken* sur les ressources zoogénétiques et le *Plan d'action mondial* en tant que contributions majeures au cadre international général sur la diversité biologique agricole. Il a souligné que le programme de travail pluriannuel de la Commission et en particulier le *Plan d'action mondial*, récemment adopté, fournissaient des cadres stratégiques permettant d'agir pour stopper l'érosion et la perte de diversité biologique agricole, y compris en ce qui concerne les ressources zoogénétiques. Le Groupe de travail avait certes obtenu d'importantes réalisations par le passé, mais qu'il était essentiel qu'il fournisse des avis et des indications ultérieures à la Commission.

8. Le Groupe de travail a adopté l'ordre du jour reproduit à l'*Annexe A* au présent rapport.

### **III. SUITE DONNÉE À LA CONFÉRENCE TECHNIQUE INTERNATIONALE SUR LES RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

#### **Activités menées par la FAO pour donner suite à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

9. Le Secrétariat a présenté le document *Rapport sur les activités de la FAO visant à donner suite à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>1</sup> qui fournissait un aperçu des activités mises en oeuvre par la FAO depuis la onzième session ordinaire de la Commission. Trois documents d'information ont également été distribués au Groupe de travail. Le document *Detailed report on FAO activities in the follow-up to the International Technical Conference on Animal Genetic Resources*<sup>2</sup> donnait des précisions sur les activités de la FAO. Deux autres documents proposaient des projets de directives soumis au Groupe de travail pour l'examen.

10. Le Groupe de travail a remercié la FAO d'avoir préparé les documents. Il a recommandé que la Commission accueille favorablement le document *Draft guidelines to assist the preparation of national strategies and action plans for animal genetic resources for food and agriculture*<sup>3</sup> et qu'elle demande à la FAO de mettre au point et de publier ces directives. Il a pris note du document *Draft*

---

<sup>1</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/2.

<sup>2</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.2

<sup>3</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.6.

*guidelines for establishing animal breeding strategies in low- and medium-input production systems*<sup>4</sup> *projet de directives pour les stratégies d'élevage axées sur les systèmes de production à faible ou moyenne consommation d'intrants* et a invité la FAO à solliciter des observations supplémentaires sur le *projet de directives* que les membres du Groupe de travail étaient appelés à communiquer jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2009 et réviser le *projet de directives* en fonction des avis reçus. Il a en outre invité la FAO à mettre les *directives* révisées à la disposition de la Commission pour information. Le Groupe de travail a noté que lors de la révision du *projet de directives*, il était certes approprié de mettre l'accent sur les systèmes de production à faible ou moyenne consommation d'intrants, mais que les *directives* ne devraient pas être limitées à ces systèmes.

11. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'inviter la FAO à continuer à mettre à jour, perfectionner et distribuer des directives techniques relatives à la caractérisation phénotypique et génétique moléculaire et aux méthodes d'échantillonnage, à la conservation, à l'inventaire des races nationales et au suivi, ainsi qu'à l'identification des animaux et au contrôle des performances, en notant la nécessité de tenir compte des normes internationales en vigueur et des travaux d'autres organisations. Il a souligné l'importance de l'interopérabilité afin de faciliter l'échange de données et d'informations entre le système d'information sur la diversité des animaux domestiques (DAD-IS) et d'autres bases de données et systèmes d'information, et a recommandé à la Commission de noter la nécessité que la FAO continue de financer le DAD-IS au titre de son budget ordinaire.

12. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission de demander à la FAO de continuer à considérer les ressources zoogénétiques comme prioritaires et de continuer à fournir des fonds du budget ordinaire et des avis techniques à l'appui de la mise en oeuvre dans les pays du *Plan d'action mondial*. Il a en outre recommandé à la Commission de demander à la FAO de continuer à collaborer, dans le cadre de partenariats et d'alliances, avec d'autres mécanismes et organisations internationaux afin de renforcer la mobilisation de ressources financières en faveur de la mise en oeuvre du *Plan d'action mondial* et d'inviter les donateurs à renforcer leur appui financier.

13. Le Groupe de travail a souligné l'importance d'aller de l'avant dans la mise en place de points focaux régionaux pour faciliter et promouvoir l'application du *Plan d'action mondial*. Il a recommandé à la Commission de demander à la FAO, et en particulier à ses bureaux régionaux, de jouer un rôle catalyseur dans l'établissement de points focaux régionaux, sur la demande des pays. Il a recommandé à la Commission de demander à la FAO de préparer un document relatif aux opérations des points focaux nationaux et régionaux pour les ressources zoogénétiques, en vue de mettre en commun les données d'expérience concernant les pratiques, approches et activités.

### **Modalités d'évaluation de la mise en oeuvre du *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques***

14. Le Secrétariat a présenté le document *Modalités d'évaluation de la mise en oeuvre du Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques*<sup>5</sup>, qui proposait des options en matière d'établissement de rapports en vue de leur examen par le Groupe de travail. Celui-ci a souligné l'importance de l'évaluation de la mise en oeuvre du *Plan d'action mondial* et a remercié le Secrétariat des options qu'il avait fournies en matière d'établissement de rapport.

---

<sup>4</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.5.

<sup>5</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1.

15. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission de demander à ses membres de préparer un rapport intérimaire national sur les progrès réalisés en matière de mise en oeuvre du *Plan d'action mondial*, le premier rapport intérimaire national devant être préparé pour 2011. Le Groupe de travail a en outre recommandé à la Commission de demander à la FAO de préparer un rapport intérimaire de synthèse fondé sur les rapports intérimaires nationaux et sur tout rapport intérimaire régional disponible, en vue de mettre le premier rapport intérimaire de synthèse à la disposition de la Commission en 2013 à sa quatorzième session ordinaire. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission de demander que le projet de rapport intérimaire de synthèse soit examiné avant d'être présenté à la Commission.

16. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'adopter un intervalle de quatre ans entre les rapports intérimaires, les deuxièmes rapports intérimaires nationaux devant être préparés pour 2015, et un deuxième rapport intérimaire de synthèse devant être préparé par la FAO et mis à la disposition de la Commission en 2017, dans le cadre de la mise à jour de l'*État des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde*. Il a recommandé à la Commission de souligner la nécessité de préparer les rapports intérimaires nationaux en utilisant un questionnaire type simplifié distribué par l'intermédiaire du DAD-IS et par d'autres voies afin de fournir un format commun pour l'établissement des rapports qui permettraient la préparation des rapports de synthèse de la FAO. Le Groupe de travail a examiné un projet de questionnaire préparé par la FAO et il est convenu de fournir des observations relatives au questionnaire pour le 1<sup>er</sup> avril 2009 au plus tard, afin que la FAO mette le questionnaire à la disposition de la Commission en tant que document d'information. Le Groupe de travail a souligné qu'une assistance financière pourrait aider certains pays en développement à établir leurs rapports intérimaires.

17. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission de demander à la FAO de préparer un rapport intérimaire pour chacune des sessions ordinaires de la Commission et d'encourager les organisations compétentes et les parties prenantes du secteur privé à faire rapport sur leurs activités qui contribuent à la mise en oeuvre du *Plan d'action mondial*.

### **Présentation et paramètres des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques**

18. Le Secrétariat a présenté le document *Format et teneur des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques*<sup>6</sup> et un document d'information, relatif à la *Situation et aux tendances des ressources zoogénétiques - 2008*<sup>7</sup>. Le Groupe de travail s'est félicité des modules de saisie et d'analyse des données de DAD-IS en tant qu'important mécanisme de préparation de rapports sur la situation et les tendances. Il a recommandé à la Commission de demander à la FAO de suivre la structure, telle qu'elle figure dans le document *Format et teneur des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques*<sup>8</sup> lors de la préparation des rapports de synthèse relatifs à la situation et aux tendances des ressources zoogénétiques, sur la base des données et informations fournies par les pays par l'intermédiaire du DAD-IS et de mettre les rapports relatifs à la situation et aux tendances à la disposition de la Commission à chacune de ses sessions ordinaires. À cet égard, le Groupe de travail a souligné la nécessité de mettre à jour régulièrement les données et informations nationales relatives aux ressources zoogénétiques, et l'importance qu'il y avait à fournir un appui financier et technique aux pays en développement pour les aider à mettre à jour leurs données et informations.

---

<sup>6</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

<sup>7</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.7.

<sup>8</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

## Élaboration de systèmes d'alerte et d'intervention rapides à l'échelon national pour les ressources zoogénétiques

19. Le Secrétariat a présenté le document *Élaboration de systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays pour les ressources zoogénétiques*<sup>9</sup>. Le Groupe de travail a indiqué qu'il appréciait les travaux effectués par la FAO pour la préparation d'options en matière de systèmes nationaux d'alerte et d'intervention rapides. Il a recommandé à la Commission:

- a. *De réaffirmer la pertinence de la mise en place de systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays pour les ressources zoogénétiques dans le cadre de stratégies nationales plus vastes pour les ressources zoogénétiques, en tenant compte des particularités nationales et des priorités stratégiques et actions pertinentes du Plan d'action mondial;*
- b. *D'encourager la mise en place de systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays en tant que partie intégrante de stratégies et de plans d'action nationaux, en insérant la prise en compte des éléments suivants, le cas échéant:*
  - i. *Les systèmes nationaux d'enregistrement (tels que les livres généalogiques) pour les animaux reproducteurs;*

*Les Comités (consultatifs) nationaux, s'ils n'existent pas déjà, afin de suivre la situation et les tendances du développement des races, y compris l'évaluation de la situation de danger et de risque;*

*Les systèmes nationaux scientifiques de classification selon le danger et le risque et les listes rouges nationales<sup>10</sup> de races locales d'animaux domestiques;*

*L'examen des risques de perte de diversité zoogénétique due aux maladies animales en collaboration avec les autorités chargées des ressources zoogénétiques et de la santé animale;*
  - v. *Les inventaires nationaux d'animaux reproducteurs;*
  - vi. *Les systèmes d'intervention à l'échelle des pays, conformes aux accords internationaux en vigueur qui pourraient comporter les éléments suivants:*
    - *mesures in-vitro ex situ;*
    - *mesures à l'appui de la conservation in situ;*
    - *suivi de races déterminées;*
    - *enfin, plans d'intervention en cas de situations d'urgence et de catastrophes;*
  - vii. *définitions de la fréquence de l'établissement de rapports nationaux.*
- c. *Il faudrait s'efforcer davantage d'échanger des données d'expérience entre les pays qui ont déjà établi des systèmes nationaux d'alerte et d'intervention rapides pour les ressources zoogénétiques et les pays qui prévoient de mettre en place des systèmes de ce type, notamment par l'intermédiaire d'ateliers et de sessions de formation;*

---

<sup>9</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/4.

<sup>10</sup> Une liste rouge est un relevé publié de l'état des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture d'un pays, qui est utilisé pour informer le public de l'état des races d'élevage et appeler l'attention sur les races les plus à risque.

- d. D'appeler les pays à envisager l'importance de l'interopérabilité des données pour permettre l'établissement de rapports nationaux, régionaux et mondiaux sur la situation et les tendances des races, lorsqu'ils mettent en place des systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays pour les ressources zoogénétiques.

20. Le Groupe de travail a souligné l'importance de systèmes nationaux de conservation de sauvegarde de ressources zoogénétiques et il a recommandé à la Commission d'encourager les pays à établir des systèmes de ce type s'ils ne l'ont pas encore fait. Il a estimé qu'il serait préférable d'envisager l'établissement ultérieur de systèmes régionaux et mondiaux de conservation de sauvegarde lorsqu'un plus grand nombre de pays auraient élaboré leurs systèmes nationaux. À cet égard, il a invité la FAO à préparer un document sur les dispositifs en place actuellement pour les systèmes régionaux de stockage, y compris les réglementations sanitaires et autres dispositions pertinentes pour l'échange de matériel génétique entre pays, en vue de son examen par le Groupe de travail.

21. Le Groupe de travail a invité la FAO à examiner son système de classification des risques à la lumière des systèmes nationaux et régionaux existants et des procédures bénéficiant d'une large participation régionale. Il a recommandé à la Commission de demander aux pays de procéder à des recherches et de faire rapport sur les causes profondes de l'érosion des ressources zoogénétiques.

### **Les petits éleveurs, gardiens des ressources zoogénétiques**

22. Le Secrétariat a présenté le document *Les petits éleveurs, gardiens des ressources zoogénétiques*<sup>11</sup> et un document d'information, *Contributions des petits éleveurs et des pasteurs à l'élaboration, à l'utilisation et à la conservation des ressources zoogénétiques*<sup>12</sup>. Le Groupe de travail a remercié le Secrétariat de ses travaux. Cependant, il a demandé une période de deux mois pour examiner plus avant ces documents.

23. Le Groupe de travail a noté les importantes contributions des petits éleveurs, en particulier dans les pays en développement. Il a recommandé à la Commission de reconnaître les importantes contributions des petits éleveurs, en particulier dans les pays en développement en tant que gardiens d'une bonne partie des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde. Il a souligné l'importance du renforcement des capacités dans le domaine de l'amélioration des races locales et polyvalentes dans les systèmes d'agriculture à faible et moyen apports d'intrants et de l'appui institutionnel pour répondre aux besoins particuliers des systèmes de petit élevage tout en garantissant le respect des connaissances, des innovations et pratiques des communautés locales et autochtones et l'application de la législation et des accords internationaux pertinents.

24. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission de noter la nécessité que les pays tiennent compte des contributions des petits éleveurs et favorisent leur participation pleine et entière à la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* à la préparation et à la mise en œuvre des stratégies nationales et des plans d'action pour les ressources zoogénétiques et, le cas échéant, des politiques et programmes relatifs à la sécurité alimentaire, à la réduction de la pauvreté et à la sécurité des moyens d'existence. Le Groupe de travail a noté que les pays pourraient également envisager de renforcer

---

<sup>11</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/5.

<sup>12</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 4.

l'utilisation durable des races locales dans les politiques intersectorielles et les programmes visant à assurer l'atténuation de la pauvreté rurale et la sécurité alimentaire.

25. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'inviter la FAO à recenser les façons dont les petits éleveurs sont associés à la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* et à fournir ces informations à la Commission, de façon qu'elle puisse informer la Conférence de la FAO des nombreuses contributions des petits éleveurs, ainsi que des contributions d'autres types d'éleveurs et de sélectionneurs et d'autres institutions qui sont associées à la gestion des ressources zoogénétiques.

### **Vers une stratégie de financement de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* pour les ressources zoogénétiques**

26. Le Secrétariat a présenté le document *Vers une stratégie de financement de la mise en œuvre du Plan mondial pour les ressources zoogénétiques*<sup>13</sup> qui exposait les éléments possibles d'une stratégie de financement pour la mise en œuvre du *Plan d'action mondial*. Un document d'information, *Results of questionnaires on contry needs and donor priorities to implement the Global Plan of Action for Animal Genetic Resources*,<sup>14</sup> a également été mis à la disposition du Groupe de travail.

27. Le Groupe de travail a procédé à un échange de vues sur les éléments possibles et la teneur d'une stratégie de financement pour la mise en œuvre du *Plan d'action mondial*. Il a souligné la nécessité que l'ensemble des pays mobilise des ressources financières selon les capacités nationales. Le Groupe de travail a rappelé que la *Déclaration d'Interlaken sur les ressources zoogénétiques*, reconnaissait que la principale responsabilité de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* incombait aux gouvernements nationaux, que la fourniture de ressources nouvelles et supplémentaires peut faire une différence considérable quant à l'aptitude du monde à s'occuper de l'utilisation durable, de la mise en valeur et de la conservation des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture et que des mesures concrètes devaient être prises d'urgence pour faire en sorte d'accroître suffisamment les ressources financières à l'appui de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* par les pays en développement et les pays en transition.

28. Le Groupe de travail est convenu que les principaux éléments de la Stratégie de financement étaient, i) l'objectif; ii) les buts de la Stratégie de financement; iii) les ressources pertinentes; iv) la communication d'informations pertinentes pour la Stratégie de financement; et v) le suivi et l'examen. Il est en outre convenu que la Stratégie de financement contenait une annexe relative aux procédures d'utilisation des ressources relevant du Compte fiduciaire de la FAO, qui traiterait de l'établissement des priorités; des critères d'admissibilité, des procédures opérationnelles; des exigences en matière de suivi et d'établissement de rapport et de dispositions institutionnelles. Il a pris note du projet de texte figurant à l'*Annexe D*, et a invité la FAO à préparer un projet de Stratégie de financement fondé sur les principaux éléments et l'annexe proposée, comme l'avait acceptée le Groupe de travail.

29. Le Groupe de travail a noté qu'il importait que la FAO prépare le projet de Stratégie de financement bien avant la prochaine session ordinaire de la Commission pour permettre un examen adéquat par les membres de la Commission. À cet égard, il a proposé que la FAO prépare un projet de Stratégie de financement aussitôt que possible, et qu'il soit distribué aux membres du Groupe de

---

<sup>13</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/6.

<sup>14</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.3.

travail pour une période d'examen de trois mois. Sur la base de toute observation reçue, la FAO révisera le projet de Stratégie de financement à soumettre à la Commission pour examen.

#### IV. RAPPORT SUR LA RÉFORME DE LA FAO ET LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES

30. Le Groupe de travail a demandé un exposé oral sur le processus de réforme de la FAO et ses incidences possibles sur les activités de l'Organisation en matière de ressources génétiques. En réponse à cette demande, des représentants de la FAO ont résumé les conclusions pertinentes de la trente-cinquième session de la Conférence de la FAO<sup>15</sup>, notamment l'adoption du Plan d'action immédiate pour le renouveau de la FAO. Dans le cadre du Plan, la Conférence a approuvé la vision de la FAO et les objectifs mondiaux, notamment la gestion et l'utilisation durables des ressources génétiques en vue de leur insertion dans le nouveau Cadre stratégique. À sa prochaine session, en novembre 2009, la Conférence de la FAO examinera le nouveau Cadre stratégique, le Plan à moyen terme et le Programme de travail et budget.

31. M. Müller a informé le Groupe de travail de l'objectif stratégique F, *Gestion durable des terres, des eaux et des ressources génétiques et meilleure réponse aux défis mondiaux liés à l'environnement ayant une incidence sur l'alimentation et l'agriculture*, et de ses liens avec d'autres objectifs stratégiques intéressant les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Il a expliqué le mécanisme de coordination au sein de la FAO et a fait remarquer que le programme de travail pluriannuel de la Commission était un moyen excellent de coopération à la fois au sein de la FAO et entre celle-ci et d'autres organes internationaux. M. Traoré et M. Jutzi ont confirmé l'importance donnée aux ressources zoogénétiques dans l'objectif stratégique B, *Production animale durable accrue*, pour lequel un accent particulier est mis sur la mise en œuvre du *Plan d'action mondial*.

32. Le Groupe de travail a indiqué qu'il se félicitait des informations fournies. Il a souligné l'importance du *Plan d'action mondial* et du Programme de travail pluriannuel dans le contexte de la réforme de la FAO. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'examiner les modalités selon lesquelles les ressources génétiques et son Programme de travail pluriannuel sont traités de façon stratégique dans la préparation du Cadre stratégique et du Plan à moyen terme de la FAO.

---

<sup>15</sup> Résolution 1/2008 du 19 novembre 2008 – Trente-cinquième session de la Conférence de la FAO.



## V. PROJET DE PLAN STRATÉGIQUE 2010-2017 POUR LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL: RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES

33. Le Groupe de travail a examiné le document, *Projet de Plan stratégique 2010-2017 pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel: ressources zoogénétiques*<sup>16</sup> et le document d'information *Draft Strategic Plan 2010-2017 for the implementation of the multi-year Programme of Work: Outline*.<sup>17</sup>

34. Le Secrétariat a rappelé que la Commission avait demandé au Groupe de travail de fournir des apports dans son domaine de compétence au Plan stratégique pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel, dans le cadre d'un processus de consultation plus vaste. Le Groupe de travail a fourni des apports au sujet du calendrier indicatif et des processus et de la partie du document consacrée à la coopération internationale. Il a souscrit au processus proposé de suivi et de facilitation de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* et a recommandé à la Commission de l'approuver.

35. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission reçoive un rapport relatif à la situation et aux tendances et un rapport intérimaire de la FAO pour examen à chacune de ses sessions ordinaires. Il y a eu un accord général au sujet du calendrier et des processus relatifs à d'autres questions liées à la suite donnée à la Conférence d'Interlaken, notamment en ce qui concerne la Stratégie de financement; les directives techniques; les rôles des petits éleveurs et la mise en place de systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays pour les races menacées.

36. Le Groupe de travail a souligné la nécessité de mieux tenir compte de la mise en place et du fonctionnement des points focaux régionaux dans le Plan stratégique, notamment la prise en compte de cette question par la Commission à sa douzième session ordinaire. Il a demandé que toutes les futures sessions du Groupe de travail soient inscrites dans le calendrier indicatif du Plan stratégique. Le Groupe de travail a fourni une liste d'organisations internationales qui, à son avis, devrait être insérée dans la partie du rapport consacrée à la coopération internationale.

37. Le Groupe de travail a souligné l'importance des questions transversales dans le Programme de travail pluriannuel pour les ressources zoogénétiques. Il a pris note des négociations en cours relatives à un système international d'accès aux ressources génétiques et de partage des avantages dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique, et s'est félicité que la Commission soit appelée à examiner les politiques et les dispositifs d'accès et de partage des avantages pour les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture à sa prochaine session. Il s'est félicité de la préparation par le Secrétariat de la Commission d'une étude analysant l'utilisation actuelle et les modes d'échange des ressources zoogénétiques, à titre de contribution aux débats relatifs à l'accès et au partage des avantages pour la douzième session ordinaire de la Commission.

## VI. DISCOURS DE CLÔTURE

38. M. Jutzi, s'exprimant au nom de la FAO, a félicité le Groupe de travail de ses accomplissements, et notamment les recommandations et les avis clairs donnés à la Commission, en particulier pour ce qui est de la conception et les éléments d'une stratégie de financement pour le *Plan*

---

<sup>16</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/7.

<sup>17</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/8.

*d'action mondiale*, ainsi qu'un processus d'évaluation des progrès réalisés en ce qui concerne la mise en œuvre du *Plan d'action mondiale*, qui ne devrait pas constituer une charge excessive pour les pays, mais fournir des informations actuelles et suffisantes à la Commission. Il a fait part de sa gratitude pour les avis clairs qui ont été donnés à la FAO au sujet de l'élaboration ultérieure du Programme technique sur les ressources zoogénétiques, et a indiqué que la FAO reste attachée à la fourniture d'un appui à ses Membres visant à renforcer l'utilisation durable, la mise en valeur et la conservation des ressources zoogénétiques, dans le cadre de ses efforts de mise en place d'une sécurité alimentaire mondiale et de lutte contre la pauvreté.

39. Un certain nombre de représentants des Groupes régionaux ont estimé que la session avait été fructueuse et conduite dans un esprit positif de collaboration. Ils ont remercié également la Présidente pour la façon dont elle avait conduit les travaux et le Vice-Président, le Rapporteur et le Secrétariat de leur dévouement.

40. Un représentant de la région Europe a fait observer qu'il estimait que le *Plan d'action mondiale* avait amélioré la « *Réflexion mondiale* » relatif aux ressources zoogénétiques – aujourd'hui, on était beaucoup plus sensible aux nombreux rôles et valeurs des ressources zoogénétiques grâce à ce nouveau Cadre mondial. Il a observé que la session avait à la fois permis la naissance de nouvelles amitiés et renforcé celles qui existaient en intensifiant la collaboration mondiale qui est indispensable à la bonne mise en œuvre du *Plan d'action mondiale*.

41. Un représentant de la région Afrique a noté que les travaux de la session avaient été extrêmement fructueux et il a remercié pour l'appui financier d'un certain nombre de donateurs, qui avait permis à divers pays en développement de participer.

42. La Présidente a remarqué que le *Plan d'action mondiale* était l'aboutissement d'un long processus, mais que les efforts avaient permis d'établir un important cadre d'action mondiale dans le domaine des ressources zoogénétiques. Elle a souligné que la collaboration concrète devait se poursuivre, et a remercié pour l'appui qu'elle avait reçu des Membres des Groupes de travail, les observateurs et du Secrétariat pendant la session.

---

**ANNEXE A**

---

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES  
RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE****Cinquième session****Rome (Italie), 28 – 30 janvier 2009****ORDRE DU JOUR**

1. Élection du Président, du Vice-Président et du Rapporteur
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Suite donnée à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (Interlaken, Suisse, 3 – 7 septembre 2007)
  - 3.1 Activités menées par la FAO pour donner suite à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture
  - 3.2 Modalités d'évaluation de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques*
    - a) Rapports sur les activités de mise en œuvre du *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques*
    - b) Présentation et paramètres des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques
  - 3.3 Élaboration de systèmes d'alerte et d'intervention rapides à l'échelon national pour les races menacées
  - 3.4 Les petits éleveurs, gardiens des ressources zoogénétiques
  - 3.5 Vers une stratégie de financement de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques*
4. Projet de Plan stratégique 2010-2017 pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel
5. Rapport sur la réforme de la FAO et les ressources génétiques
6. Adoption du rapport



---

**ANNEXE B**

---

**LISTE DES DOCUMENTS****Documents de travail**

CGRFA/WG-AnGR-5/09/1	Projet d'ordre du jour provisoire
CGRFA/WG-AnGR-5/09/1 Add. 1	Projet d'ordre du jour annoté et calendrier provisoires
CGRFA/WG-AnGR-5/09/2	Rapport sur les activités de la FAO visant à donner suite à la Conférence technique internationale sur les ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1	Modalités d'évaluation de la mise en œuvre du <i>Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques</i>
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2	Format et teneur des rapports sur la situation et les tendances en ce qui concerne les ressources zoogénétiques
CGRFA/WG-AnGR-5/09/4	Élaboration de systèmes d'alerte et d'intervention rapides par pays pour les ressources zoogénétiques
CGRFA/WG-AnGR-5/09/5	Les petits éleveurs, gardiens des ressources zoogénétiques
CGRFA/WG-AnGR-5/09/6	Vers une Stratégie de financement de la mise en œuvre du <i>Plan d'action mondial</i> pour les ressources zoogénétiques
CGRFA/WG-AnGR-5/09/7	Projet de Plan stratégique 2010-2017 pour la mise en oeuvre du Programme de travail pluriannuel: Ressources zoogénétiques

**Documents d'information (en anglais seulement)**

CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 1	Statutes of the Intergovernmental Technical Working Group on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture, and Members elected by the Eleventh Regular Session of the Commission
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 2	Detailed report on FAO activities in the follow-up to the International Technical Conference on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 3	Results of questionnaires on country needs and donor priorities to implement the <i>Global Plan of Action for Animal Genetic Resources</i>
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 4	Contributions of smallholder farmers and pastoralists to the development, use and conservation of animal genetic resources
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 5	Draft guidelines for establishing animal breeding strategies in low- and medium input production systems

- CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 6 Draft guidelines to assist the preparation of national strategies and action plans for animal genetic resources for food and agriculture
- CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 7 Status and trends report on animal genetic resources - 2008
- CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 8 Draft Strategic Plan 2010-2017 for the implementation of the Multi-year Programme of Work: Outline
- CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 9 FAO Conference Resolution 12/2007. International Technical Conference on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture (Interlaken, Switzerland, 3-7 September 2007) and 11<sup>th</sup> Session of the Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture (Rome, 11-15 June 2007)
- CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 10 List of documents

---

**ANNEXE C**

---

**MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR  
LES RESSOURCES ZOOGENETIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE  
ÉLUS À LA ONZIÈME SESSION ORDINAIRE DE LA  
COMMISSION DES RESSOURCES GENETIQUES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE****Rome, 11-15 juin 2007**

## Afrique

Algérie  
Guinée  
Namibie  
Ouganda  
République centrafricaine

## Asie

Bhoutan  
Chine  
Inde  
Indonésie  
Thaïlande

## Europe

Allemagne  
Finlande  
France  
Suisse  
Turquie

## Amérique latine et Caraïbes

Argentine  
Brésil  
Chili  
Jamaïque  
Uruguay

Proche-Orient

Jordanie

Soudan

Syrie

Amérique du Nord

Canada

États-Unis d'Amérique

Pacifique Sud-Ouest

Australie

Papouasie-Nouvelle-Guinée



---

## ANNEXE D

---

### [ **Projet de STRATÉGIE DE FINANCEMENT DE LA MISE EN OEUVRE DU PLAN D'ACTION MONDIAL POUR LES RESSOURCES ZOOGÉNÉTIQUES**

#### 1. Objectif

L'objectif de la Stratégie de financement consiste à renforcer la disponibilité, la transparence, l'efficacité et l'efficience de la fourniture de ressources financières substantielles et supplémentaires, et à renforcer la coopération internationale, afin d'appuyer et de compléter les efforts déployés par les pays en développement et les pays en transition en vue de mettre en oeuvre le *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques (Plan d'action mondial)*.

#### 2. Buts de la Stratégie de financement

La Stratégie de financement a pour buts:

- De rechercher et de mobiliser davantage de ressources financières nécessaires auprès de toutes les sources possibles, et notamment des instances bilatérales, régionales et multilatérales; des contributions volontaires auprès des pays, des fondations, du secteur privé, des organisations non gouvernementales et d'autres sources; et de continuer à soutenir le programme par l'intermédiaire de ressources du budget ordinaire de la FAO, afin de fournir un appui [opportun] aux pays en développement et aux pays en transition, en vue de compléter leurs [propres] efforts visant à mettre en oeuvre le *Plan d'action mondial*.
- De renforcer la coopération internationale en vue de perfectionner la fourniture d'éléments de renforcement des capacités, notamment en ce qui concerne la formation et le transfert de technologies pour améliorer la gestion des ressources zoogénétiques sur la base des besoins nationaux identifiés, la FAO assurant l'assistance technique et facilitant la collaboration et le partenariat entre pays, organisations internationales pertinentes et institutions.

L'utilisation transparente, efficiente et efficace de toutes les ressources mises à disposition dans le cadre de la Stratégie de financement, étant entendu que les ressources financières fournies ne seront pas utilisées à des fins non conformes au *Plan d'action mondial*, ou à d'autres accords internationaux pertinents.

#### 3. Ressources relevant de la Stratégie de financement

La Stratégie de financement pour la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* englobe toutes les sources connues et potentielles de ressources financières, notamment:

- les ressources financières pour les activités nationales relatives à la conservation et à l'utilisation durable des ressources zoogénétiques, conformément aux capacités nationales et aux ressources financières de chaque pays;
- l'appui bilatéral, régional et multilatéral aux pays pour la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* et notamment l'appui aux pays en vue de la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* fourni par des fondations, le secteur privé, des organisations non gouvernementales et d'autres sources;

- les ressources du budget ordinaire de la FAO consacrées à la mise en œuvre du *Plan d'action mondial*;
- les contributions volontaires reçues par l'intermédiaire du Compte fiduciaire établi par la FAO pour la mise en œuvre du *Plan d'action mondial*. Ces ressources seront utilisées conformément aux procédures énoncées dans l'Annexe.

#### **4. Communication d'informations pertinentes pour la Stratégie de financement**

Des informations relatives au mandat des donateurs, aux politiques, aux critères d'admissibilité et aux procédures pour la présentation de propositions de financement seront recueillies et conservées par la FAO et mises à la disposition des membres de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture.

#### **5. Suivi et examen**

Le suivi et les rapports à établir dépendront de la diversité et de la typologie des sources financières prises en compte dans la Stratégie de financement. L'établissement de rapports intérimaires sur la mise en œuvre du *Plan d'action mondial* et les rapports relatifs à la situation et aux tendances peuvent constituer une partie importante du suivi et de l'établissement de rapports intérimaires dans le cadre de la Stratégie de financement.

La Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture suivra la mise en œuvre de la Stratégie de financement et évaluera son bon fonctionnement et son efficacité par l'intermédiaire des informations fournies dans les rapports intérimaires nationaux, les rapports relatifs à la situation et aux tendances, les rapports de synthèse de la FAO et les rapports intérimaires de la FAO.

Selon les résultats de ce suivi, la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture souhaitera peut-être examiner cette Stratégie de financement, y compris l'annexe de celle-ci toutes les deux sessions ordinaires, ou chaque fois que nécessaire.

#### **Annexe: Procédures pour l'utilisation des ressources relevant du Compte fiduciaire de la FAO**

- Établissement des priorités
- Critères d'admissibilité
- Procédures opérationnelles
- Exigences relatives au suivi et à l'établissement de rapports
- arrangements institutionnels]

---

**ANNEXE E**

---

**LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS  
LISTE DES DELEGUÉS ET OBSERVATEURS  
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES**

Chair : Vanida KHUMNIRDPETCH  
Président : (Thailand)  
Presidenta

Vice-Chair : François PYTHOUD  
Vice-Président : (Switzerland)  
Vicepresidente

Rapporteur : Daniel K.N. SEMAMBO  
: (Uganda)

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)

**MEMBERS OF THE WORKING GROUP  
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL  
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO**

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA**

Représentant

M. Mourad ABDELFETTAH  
 Coordinateur National AnGR  
 Maître de Recherche  
 Institut National de la Recherche  
 Agronomique (INRA)  
 02 Rue des Freres Ouaddek  
 BP200 Belfort  
 Alger  
 Phone: + 213 2152 1281  
 Fax: + 213 2152 1283  
 Email: afmourad@hotmail.com

**ARGENTINA - ARGENTINE**

Representante

Sr. Carlos MEZZADRA  
 Coordinador Nacional ante FAO en  
 Recursos Zoogenéticos  
 Departamento Producción Animal  
 Estación Experimental Agropecuaria  
 Balcarce  
 Instituto Nacional de Tecnología  
 Agropecuaria (INTA)  
 Casilla de Correo 276  
 B7620 Balcarce  
 Buenos Aires  
 Phone: + 54 2266 439104  
 Fax: + 54 2266 43 9101  
 Email: cmezzadra@balcarce.inta.gov.ar

**AUSTRALIA-AUSTRALIE**

Representative

Ms Emily COLLINS  
 Assistant to the counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Embassy of Australia in Rome  
 Via Antonio Bosio, 5  
 00161 Rome  
 Phone: + 39 06 852721  
 Fax: + 39 06 85272300  
 Email: emily.collins@dfat.gov.au

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

Representative

Mr. R. GONCALVES FERREIRA MAIA  
 FILHO  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Permanent Representation of the Federative  
 Republic of Brazil to FAO  
 Via di Santa Maria dell'Anima 32  
 00186 Rome  
 Phone: +39 06 68307576  
 Fax: +39 06 68398802  
 Email: rebrafao@brafao.it

Alternates

Mr. Pedro ANDRADE  
 Second Secretary  
 Environment Division  
 Ministry of External Relations  
 Brasilia  
 Email: DEMA@MRE.GOV.BR

Mr. João CRUZ REÍS FILHO  
 Ministry of Agriculture, Livestock and  
 Supply  
 Brasilia

Mr. Arthur MARIANTE  
 Senior Researcher  
 EMPRAPA Cenargen  
 Parque Estação Biológica  
 Avenida W5 Norte-Final  
 70770-900  
 Brasilia  
 Phone: + 55 61 3448-4904  
 Fax: + 55 61 3340-3624  
 Email: mariante@cenargen.embrapa.br

### **CANADA - CANADÁ**

Representative  
 M. Ken RICHARDS  
 Research Manager  
 Canadian Genetic Resources Program  
 Agriculture and Agri-Food Canada  
 Saskatoon Research Center  
 107 Science Place  
 Saskatoon  
 Saskatchewan S7N 0X2  
 Phone: + 1 306 956 7641  
 Fax: + 1 306 956 7246  
 Email: RichardsK@agr.gc.ca

### **CENTRAL AFRICAN REPUBLIC RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Représentant  
 M. Denis SAPOUA  
 Coordonnateur des Ressources  
 Zoogénétiques  
 Vétérinaire  
 Ministère du Développement Rural  
 B.P. 786  
 Bangui  
 Email: dsapoua@yahoo.fr

### **CHILE - CHILI**

Representante  
 Sra. Teresa AGÜERO TEARE  
 Encargada Ambiental, Bioseguridad y  
 Recursos Genéticos  
 Departamento de Política Agraria  
 Oficina de Estudios y Políticas Agrarias  
 (ODEPA)  
 Ministerio de Agricultura  
 Teatinos 40 - 8 Piso  
 Santiago  
 Phone: + 56 2 397 3039  
 Fax: + 56 2 397 3044  
 Email: taguero@odepa.gob.cl

Alterno  
 Sr. Angel SARTORI  
 Internacionales Asuntos  
 Servicio Agrícola y Ganadero  
 Ministerio de Agricultura  
 Santiago

### **CHINA - CHINE**

Representative  
 Mr. Youmin ZHENG  
 Deputy Director General  
 National Animal Husbandry Service  
 Maizidian 20  
 Chaoyang District  
 100026 Beijing  
 Phone: + 86 10 5919 4593  
 Fax: + 86 10 5919 4611  
 Email: zhengym@mail.caas.net.cn

Alternate  
 Mr. Hongjie YANG  
 China National Husbandry Service  
 Ministry of Agriculture  
 Maizidian Street 20  
 Chaoyang District  
 100026 Beijing  
 Phone: + 86 10 64194754  
 Fax: + 86 10 64194611  
 Email: yanghj67@yahoo.com

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

## Representative

Mr. Asko MÄKI-TANILA  
Professor  
Biotechnology and Food Research,  
MTT Agrifood Research Finland  
31600 Jokioinen  
Finland  
Phone: + 358 3 4188 3601  
Fax: + 358 3 4188 3618  
Email: asko.maki-tanila@mtt.fi

**FRANCE - FRANCIA**

## Suppléant

Mme. Eléonore CHARVOLIN  
Fondation pour la Recherche sur la  
Biodiversité (FRB)  
57, Rue Cuvier - CP 41  
75231 Paris Cedex 05  
Paris

Didier BOUCHEL  
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche  
78, rue de Varenne  
75007 Paris

Mathilde GUÉRAND  
DGPAAT Bureau du lait, des produits  
laitiers et de la sélection animale (BLSA)  
3, rue Barbet de Jouy  
75349 Paris 07 SP  
Phone: +33 1.49.55.42.28  
Fax : +33 1.49.55.49.25  
Email:  
mathilde.guerand@agriculture.gouv.fr

**GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

## Representative

Mr. Jörg KALISCH  
Federal Ministry of Food, Agriculture and  
Consumer Protection  
Rochusstrasse 1  
52123 Bonn  
Phone: + 49 228 5293490  
Email: joerg.kalisch@bmelv.bund.de

## Alternates

Mr. Eildert GROENEVELD  
Direktor und Professor  
Institut für Nutztiergenetik (FLI)  
Höltlystr 10  
31535 Neustadt  
Phone: + 49 5034871155  
Fax: + 49 5034 871239  
Email: eidert.groeneveld@fli.bund.de

Mr. Frank BEGEMANN  
Director  
513 Informations und Koordinationszentrum  
für Biologische  
Vielfalt (IBV)  
Bundesanstalt für Landwirtschaft und  
Ernährung  
Deichmanns Aue 29,  
53179 Bonn  
Phone: + 49 288 99 6845- 3239  
Fax: + 49 228 99 6845 - 3105  
Email: frank.begermann@ble.de

**INDIA - INDE**

## Representative

Mr. Kamal Malla BUJARBARUAH  
Deputy Director General of Animal Science  
Indian Council of Agricultural Research  
Dr. Rajendra Prasad Road  
Krishi Bhawan  
New Delhi - 110 001  
Phone: + 91 11 23381119  
Fax: + 91 11 23097001  
Email: kmbujarbaruah@rediffmail.com

**INDONESIA - INDONÉSIE**

## Representative

Ms Bess TIESNAMURTI  
Head of Programme and Evaluation  
Division  
Indonesian Center for Animal Research and  
Development  
Jl. Raya Pajajaran Kav. E59  
Bogor 16151  
Phone: + 62 251 8323036  
Fax: + 62 251 8328382  
Email: [besstiesnamurti@yahoo.com](mailto:besstiesnamurti@yahoo.com)

**JAMAICA - JAMAÏQUE**

## Representative

Ms. Jasmin HOLNESS  
Deputy Research Director  
Ministry of Agriculture Research and  
Development  
Bodles Research Station  
Old Harbour  
St. Catherine, W.I.  
Phone: + 1 876 9832843 - 9832267 -  
9832281  
Fax: + 1 876 9832822  
Email: [jaholness@moa.gov.jm](mailto:jaholness@moa.gov.jm)  
[jahmekyah@gmail.com](mailto:jahmekyah@gmail.com)

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

## Representative

Mr. Khaleel I. Z. JAWASREH  
Director of Livestock & Range Land  
Research Directorate  
National Center for Agriculture  
Research & Extension (NCARE)  
Al-Baqa'  
Amman  
Phone: Mob. + 96 2777420884  
Fax: + 96 6264726099  
Email: [tamkhajaw@yahoo.com](mailto:tamkhajaw@yahoo.com)

**NAMIBIA - NAMIBIE**

## Representative

Mr Jacques Francois ELS  
Directorate of Agricultural Training and  
Research  
Ministry of Agriculture, Water and Forestry  
P.O. Box 13184  
Windhoek  
Phone: +264-61-2087034  
Fax: +264-61-2087034  
Email: [elsj@mawf.gov.na](mailto:elsj@mawf.gov.na)

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

## Représentant

M. François PYTHOUD  
Responsable du Secteur Agriculture  
Durable Internationale  
Office Fédéral de l'Agriculture  
Mattenhofstrasse 5,  
CH-3003 Bern  
Switzerland  
CH-3003 Berne  
Phone: + 41 31 323 44 45  
Fax: + 41 31 322 26 34  
Email: [francois.pythoud@blw.admin.ch](mailto:francois.pythoud@blw.admin.ch)

## Suppléant

Danielle GUGOLZ  
Dépt. Fédéral de l'Economie DFE  
Office Fédéral de l'Agriculture OFAG  
Secteur Agriculture Durable Internationale  
Mattenhofstrasse 5,  
CH-3003 Bern  
Phone: + 41 31 323 34 79  
Fax: + 41 31 322 26 34  
Email: [Danielle.Gugolz@blw.admin.ch](mailto:Danielle.Gugolz@blw.admin.ch)

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

## Representative

Ms. Vanida KHUMNIRDPETCH  
Senior Animal Scientist  
Animal Husbandry Division  
Department of Livestock Development  
(DLD)  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
Phyathai Road  
Bangkok 10400  
Phone: + 66 2 6534451  
Fax: + 66 2 6534922  
Email: [vanida@yahoo.com](mailto:vanida@yahoo.com)

**TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA**

## Representative

Ms. Oya AKIN  
Agricultural Engineer  
National Coordinator  
General Directorate of Agriculture Research  
Livestock and Fisheries Research  
Department  
Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
(MARA)  
06171 Yenimahalle/Ankara  
Phone: + 90 312 3157623 (ext. 233)  
Fax: + 90 312 3153448  
Email: oakin@tagem.gov.tr;  
oya\_akin@hotmail.com

**UGANDA - OUGANDA**

## Representative

Mr. Daniel K.N. SEMAMBO  
National Coordinator on Animal Genetic  
Resources  
Executive Director  
National Animal Genetic Resources Centre  
and Data Bank  
P.O. Box 193  
Entebbe  
Phone: + 256 41 4 320831  
Fax: + 256 41 4 321309  
Email: cattbtd@imul.com

**UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

## Representative

Mr. Harvey D. BLACKBURN  
National Coordinator  
National Animal Germplasm Program  
USDA Agricultural Research Service  
1111 South Mason St.  
CO 80515  
Fort Collins  
Email: [harvey.blacburn@ars.usda.gov](mailto:harvey.blacburn@ars.usda.gov)

**URUGUAY**

## Representante

Sr. Gabriel ROVERE  
Coordinador Nacional de Recursos  
Zoogenéticos  
Facultad de Agronomía  
Producción Animal y Pasturas  
Mejoramiento Genético Animal  
Av. Eugenio Garzón 780  
12900 Montevideo  
Phone: + 598 2 355 9636  
Fax: + 598 2 354 3460  
Email: [grovere@fagro.edu.uy](mailto:grovere@fagro.edu.uy)



**OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION  
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION  
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION**

**ALBANIA - ALBANIE**

Representative

Mr. Kristaq KUME  
National Coordinator for Animal Genetic  
Resources  
Director  
Albagene Asso.  
Rr. "Abdyl Frassheri" Pall 3/3 Ap.5  
Tirana  
Phone: + 355 68 21 40 737  
Fax: + 355 4 22 41 403  
Email: [kkume@icc-al.org](mailto:kkume@icc-al.org)

Mr. Marcelo DO SACRAMENTO  
KUMOLENHA  
Direcção Nacional da Agricultura Pecuária e  
Florestas  
Largo António Jacinto n. 55/56 edifício B4  
andar –  
Ala esquerda  
Cx postal 527  
Luanda  
Phone: + 244 222 3211429  
Fax: + 244 222 321429  
Email: [msacramento@yahoo.com.br](mailto:msacramento@yahoo.com.br);  
[manscimento8@hotmail.com](mailto:manscimento8@hotmail.com)

**ANGOLA**

Représentant

Mr. Kiala KIA MATEVA  
Conseiller  
Représentant Permanent Adjoint aupres de  
la FAO  
Ambassade de la République d'Angola en  
Italie  
Via Druso, 39  
00184 Rome  
Phone: + 39 06 772 6951

Ms. Stella MONTEIRO CIPRIANO  
Instituto de Investigação Veterinária  
Rua Amilcar n. 45  
Luanda  
Phone: + 244 222 372876  
Fax: + 244 222 372873  
Email: [monteirostella@yahoo.com.br](mailto:monteirostella@yahoo.com.br)

Suppléants

Mme. Bernadete SANTANA  
Direcção Geral do Instituto dos Serviços de  
Veterinária  
Largo António Jacinto,  
n.55/56 Edifício B  
4 andar, Ala direita  
Cx postal 10578  
Luanda  
Phone: + 244 222 326803  
Fax: + 244 222 324067  
Email: [dnap@ebonet.net](mailto:dnap@ebonet.net)  
[neydesantana@hotmail.com](mailto:neydesantana@hotmail.com)

**ARMENIA - ARMÉNIE**

Representative

Mr. Levon RUKHKYAN  
Deputy Minister of Agriculture  
Ministry of Agriculture  
III Government Building  
Republic Square 10  
375010 Yerevan  
Email: [frdmoa@agrounit.am](mailto:frdmoa@agrounit.am)  
[rukhyan@netsys.am](mailto:rukhyan@netsys.am)

**AUSTRIA - AUTRICHE**

## Representative

Ms. Beate BERGER  
National Coordinator  
Ministry of Agriculture  
Institute for Organic Farming  
and Biodiversity  
c/o Austrasse 10  
A-4601 Thalheim bei Wels  
Vienna  
Phone: + 43 7242 47011/22  
Fax: + 43 7242 47011/15  
Email: [beate.berger@raumberg-gumpenstein.at](mailto:beate.berger@raumberg-gumpenstein.at)  
[beate.berger@bal.bmlfuw.gv.at](mailto:beate.berger@bal.bmlfuw.gv.at)

**BENIN - BÉNIN**

## Représentant

M. Jean Camille ATCHADE  
Coordonnateur National des Ressources  
Génétiques Animales  
Directeur Adjoint de l'Elevage  
Direction de l'Elevage  
01 BP 6233  
Cotonou  
Phone: + 229 335 424  
Fax: + 229 335 408  
Email: [atchadec@msm.com](mailto:atchadec@msm.com)

**BOLIVIA - BOLIVIE**

## Representante

Sr. Celso AYALA VARGAS  
Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario  
y Medio Ambiente  
Instituto Nacional de Innovación  
Agropecuaria  
y Forestal (INIAF)  
Director de Investigación e Innovación  
Av. Camacho No. 1471  
La Paz

**BOTSWANA**

## Representative

Mr. Slumber BADUBI  
Senior Agricultural Research Officer  
Department of Agricultural Research  
Private Bag 0033  
Gaborone  
Phone: + 267 366 8243  
Fax: + 267 392 8965  
Email: [sbadubi@gov.bw](mailto:sbadubi@gov.bw)

**BURUNDI**

## Représentant

M. Eliakim HAKIZIMANA  
Coordonnateur National des Ressources  
Génétiques Animales  
Directeur de la Promotion des  
Productions Animales  
Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage  
B.P. 161  
Gitega  
Phone: + 257 22 402089  
Fax: + 257 22 402133  
Email: [hanekim@yahoo.fr](mailto:hanekim@yahoo.fr)

**CONGO**

## Représentant

M. Emile ESSEMA  
Deuxième Conseiller  
Représentant Permanent Suppléant auprès  
de la FAO  
Ambassade de la République du Congo  
Via Ombrone 8/10  
00198 Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 8417422  
Fax: + 39 06 8417422  
Email: [ambacorome@libero.it](mailto:ambacorome@libero.it)

**COSTA RICA**

## Representante

Sra. Argerie CRUZ MÉNDEZ  
Coordinadora Nacional de Recursos  
Zoogenéticos de Costa Rica INTA  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Apdo. Postal 245 - 4250  
San Ramón- Alajuela  
Phone: + 506 882 5323  
Email: [argeriecruz@gmail.com](mailto:argeriecruz@gmail.com);  
famcruz@ice.co.ci

**CROATIA - CROATIE - CROACIA**

## Representative

Mr. Ante IVANKOVIC  
National Coordinator  
Faculty of Agronomy University of Zagreb  
Department of Animal Production  
Svetosimunska Cesta 25  
10000 Zagreb  
Phone: + 385 1 2393 991  
Fax: + 385 1 2393 901  
Email: aivankovic@agr.hr

**CUBA**

## Representante

Sra. Maria Elena RODRÍGUEZ FUENTES  
Director for Programs and Projects  
Agency of Environment  
Ministry of Science, Technology  
and Environment  
20 corner 18A  
Playa  
La Habana  
Phone: + 537 2025546  
Email: melena@ama.cu

**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

## Representative

Christos PAPACHRISTOFOROU  
National Coordinator of the Programme  
of Animal Genetic Resources  
Lefkosia  
Email: c.papachristoforou@cut.ac.cy

**CZECH REPUBLIC  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE  
REPÚBLICA CHECA**

## Representative

Mr. Karel Jan STOLC  
Ministry of Agriculture  
Guarantee of the National Programme on  
the Conservation of Genetic Resources  
for Food and Agriculture  
National Focal Point for Genetic Resources  
for Food and Agriculture  
Czech delegate in WP on Access  
and Benefit Sharing WPIE  
Prague

## Alternates

Ms. Vera MATLOVA  
Research Institute of Animal Science  
Coordinator of the National Programme  
on Genetic Resources  
National Focal Point for Animal Genetic  
Resources  
Czech delegate in WP on Access  
and Benefit Sharing WPIE  
Prague

## Mr. Vladislav ZEDEK

Ministry of Environment of the  
Czech Republic  
Department for the International  
Conservation of Biodiversity  
Unit for the Implementation of  
European Directives and International  
Conventions  
Vrsovicá 65  
100 10 Prague 10  
Phone: + 420 267 122 894  
Fax: + 420 267 126 894  
Email: vlastimil\_zedek@env.cz

## Mr. Jiri ZICHA

Ministry of Environment of the Czech  
Republic  
Department for the International  
Conservation of Biodiversity  
Vrsovicá 65  
100 10 Prague 10  
Phone: + 420 267 122 744  
Fax: + 420 267 126 744  
Email: jiri\_zicha@env.cz

**DENMARK - DANEMARK -  
DINAMARCA**

## Representative

Ms. Helle Anette PALMØ  
National Coordinator  
Special Advisor  
The Danish Plant Directorate  
Skovbrynet 20  
2800 - Kongens Lyngby  
Phone: + 45 45263888  
Email: hpa@pdir.dk

**ECUADOR - ÉQUATEUR**

## Representante

Sr. Rubén HARO OÑATE  
Coordinador Nacional de Recursos  
Zoogenéticos  
Veterinario Zootecnista  
Ministerio Agricultura y Ganadería  
Avenidas Eloy Alfaro y Amazonas  
Piso 10  
Quito  
Phone: + 59 323 960266  
Fax: + 593 225 53646  
Email: rharo@mag.gov.ec

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

## Representative

Mr. Abd El Aziz Mohamed HOSNI  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Agricultural Counselor  
Embassy of Egypt  
Via Salaria 267  
00199 Rome  
Phone: + 39 06 8548956  
Fax: + 39 06 8542603  
Email: egypt@agrioffegypt.it

**EQUATORIAL GUINEA  
GUINÉE ÉQUATORIALE  
GUINEA ECUATORIAL**

## Representante

Sr. Pascual BACALE MBIANG  
Embajador ante la FAO  
Representación Permanente de la  
República de Guinea Ecuatorial  
Via Bruxelles, 59A  
00198 Roma  
Phone: + 34 06 8555428  
Fax: + 34 06 85305686  
Email: reperge.fao@gmail.com

## Alternos

Sr Domingo OLOMO  
Ministerio de Agricultura y Bosques  
C/ Carretera a Luba  
Malabo

Sr. Andrés NDONG MICHA  
Director General de Ganadería  
Ministerio de Agricultura y Bosques  
C/ Assan II a Luba  
Malabo  
Phone: + 240 274215

**ESTONIA - ESTONIE**

## Representative

Ms. Anneli HÄRMSON  
Chief Specialist of the Animal Welfare  
and Zootechnics Bureau of the Food  
and Veterinary Department  
Ministry of Agriculture  
39/41 Lai Street  
15056 Tallinn  
Phone: + 372 6256 101  
Fax: + 371 6256 200  
Email: pm@agri.ee

**EUROPEAN COMMUNITY  
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
COMUNIDAD EUROPEA**

## Représentant

M. Kai Uwe SPRENGER  
Legislative Veterinary Officer  
"Santé animale et Comités permanents"  
Direction Générale Santé et  
Consommateurs (SANCO)

**GABON - GABÓN**

## Représentant

M. Patrice YEMBA  
Secrétaire Général Permanent de la  
Commission Nationale FAO  
Ministère de l'Agriculture de l'Elevage  
et du Développement Rural  
Libreville B.P. 551  
Phone: + 241 06 26 24 71  
Email: yembapatrice@yahoo.fr

## Suppléant

M. Aristide ONGONE OBAME  
Coordonnateur National du Programme  
Spécial pour la Sécurité Alimentaire  
B.P. 19246 Libreville  
Phone: + 241 07 28 48 64/ 05 31 25 81  
Fax: + 241 76 35 76  
Email: ongoneaobame@yahoo.fr

**GHANA**

## Representative

Mr. Richard OSEI-AMPONSAH  
National Coordinator of Animal  
Genetic Resources  
Department of Animal Science  
University of Ghana  
Legon  
Phone: + 233 277407496 - 208637575  
Email: rich12668@yahoo.co.uk

## Alternate

Mr. Joseph DONKOR  
Breed Improvement Coordinator APD  
Ministry of Food and Agriculture  
Head Office  
P.O. Box M37  
Accra  
Phone: + 233 249636240  
Email: JY\_donkor@yahoo.co.uk

**GREECE - GRÈCE - GRECIA**

## Representative

Mr. Andreas GEORGOUDIS  
Professor of Animal Production  
and Genetics  
School of Agriculture  
Aristotle University of Thessaloniki  
541 24 Thessaloniki  
Phone: + 30 2310 998683/87  
Fax: + 30 2310 998719  
Email: andgeorg@argo.auth.gr

## Alternate

Ms. Christina LIDGA  
National Agricultural Research Foundation  
P.O. Box 60458  
57001 Themi  
Thessaloniki  
Phone: + 30 2310 471110  
Fax: + 30 2310 471209  
Email: chligda@otenet.gr

**GUATEMALA**

## Representante

Sra. Sandra Elizabeth GOMAR OROZCO  
Auditor Zoogenético del Area  
Fitozoogenética de la Unidad  
de Normas y Regulaciones  
Ministerio de Agricultura, Ganadería  
y Alimentación  
7a ave. 12-90 zona 13  
Anexo URN-MAGA  
Guatemala City  
Phone: + 502 24137469  
Fax: + 502 24137469  
Email: sandra.gomar@maga.gob.gt

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**

## Representative

Mr. Tamás SZOBOLÉVSZKI  
Counsellor  
National Coordinator  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
1055 Budapest  
Kossuth tér 11.,  
Phone: + 36 1 301 4472  
Fax: + 36 1 302 0408  
Email: SzobolevszkiT@posta.fvm.hu

**IRAQ**

## Representative

Mr. Emaduldeen Abbas Khattab AL-ANI  
Expert in Poultry Breeding  
Ministry of Agriculture  
State Board for Agricultural Research  
(SBAR)  
Baghdad  
Phone: + 964 79054933501  
Email: drimad\_alani@yahoo.com

**IRELAND - IRLANDE - IRLANDA**

## Representative

Mr. Mark MAGUIRE  
Agriculture Inspector  
Department of Agriculture, Fisheries  
and Food Livestock, Beef and  
Sheepmeat Division  
Pavilion A  
Grattan Business Park  
Portlaoise  
Co. Laois  
Phone: + 353 57 8694455  
Fax: + 353 57 8694382  
Email: Mark.Maguire@agriculture.gov.ie

**ITALY - ITALIE - ITALIA**

## Représentant

M. Pietro SEBASTIANI  
Ambassadeur  
Représentation permanente d'Italie auprès  
de la FAO  
Piazza Margana, 19  
00186  
Rome  
Phone: + 39 06 69 77961  
Fax: + 39 06 67 96352  
Email: pietro.sebastiani@esteri.it

## Suppléants

Mme. Rita Giuliana MANNELLA  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès  
de la FAO  
Piazza Margana, 19  
00186 Rome  
Phone: + 39 06 69 77961  
Fax: + 39 06 67 96352  
Email: rapp.ita.onu.rm@esteri.it

Mr. Agostino CASAPULLO

Funzionario Agrario  
Direzione Generale dello Sviluppo  
Economico  
e Rurale del Ministero delle Politiche  
Agricole Alimentari e Forestali  
Roma

Ms. Bianca MOIOLI

Dirigente di Ricerca  
CRA - Centro di Ricerca per la produzione  
delle carni e il miglioramento genetico  
di Monterotondo  
Roma  
Phone: + 39 06 90090213  
Fax: + 39 06 9061541  
Email: bianca.moioli@entecra.it

Mr. Rolando PASQUARIELLO

ConsDABI  
National Focal Point italiano  
FAO LOC  
Piano Cappelle  
Benevento

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

## Representative

Mr. Takahiro ASANO  
Innovative Technology Division  
Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
Research Council  
Ministry of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
1-2-1 Kasumigaseki  
Chiyoda-ku'  
Tokyo, 100-8952  
Phone: + 81 3 35028111 (ext. 83734)  
Fax: + 81 3 3593 2209  
Email: takahiro\_asano@nm.maff.go.jp

**Alternate**

Mr. Tomotaro NISHIKAWA  
Chief Researcher  
GeneBank  
Division of Genome and Biodiversity  
Research  
National Institute of Agrobiological sciences  
2-1-2 Kannondai,  
Tsukuba  
Ibaraki 305-8602  
Phone: + 81 29 (838) 7406  
Fax: + 81 29 (838) 7408  
Email: tomotaro@affrc.go.jp

**KENYA****Representative**

Mr. Cleopas OKORE  
Senior Assistant Director of Livestock  
Production  
Ministry of Livestock Development  
P.O. Box 34188 - 00100  
Nairobi  
Phone: + 254 20 2722601/ 2722637  
Fax: + 254 2721982/ 2722637  
Email: cleopasokore@yahoo.com

**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA****Representative**

Ms. Regina GIRDVAINYTE  
Attaché (Agricultural Affairs)  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Embassy of the Republic of Lithuania  
Viale di Villa Grazioli, 9  
00198 Rome  
Phone: + 39 06 8559052  
Fax: + 39 06 8559053  
Email: reginag@zum.lt

**MADAGASCAR****Représentant**

M. R. RAKOTONDRAVAO  
Coordonnateur National des Ressources  
Zoogénétiques  
Chef Département de Recherche  
Zootechnique  
et Vétérinaire (FOFIFA) Ampandrianomby  
Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage  
et de la Pêche  
B.P. 4  
101 Antananarivo  
Phone: + 261 331184165  
Fax: + 261 324999633  
Email:  
r.rakotondravao@yahoo.fr

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES  
BAJOS****Representative**

Mr. Spike Joost HIEMSTRA  
Head Animal Genetic Resources  
Netherland Centre for Genetic Resources  
(CGN)  
Postbus 65  
8200 AB Lelystad  
Phone: + 31 320 238238  
Email: sipkejoost@hiemstra@wur.nl

**Alternate**

Mr. Kor OLDENBROEK  
Netherland Centre for Genetic Resources  
(CGN)  
Postbus 65  
8200 AB Lelystad  
Phone: + 31 320 238238  
Email: kor.oldenbroek@wur.nl

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA****Representative**

Ms. Nina HOVDEN SÆTHER  
Senior Adviser  
Norwegian Genetic Resource Centre  
P.O. Box 115  
N-1432 Ås  
Phone: + 47 64 94 90 55  
Fax: + 47 64 94 80 01  
Email: nhs@skogoglandskap.no

## Alternates

Ms. Jessica KATHLE  
 Managing Director  
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)  
 Box 41, SE-23052 Alnarp  
 Phone: + 46 40 53 66 40  
 Fax: + 46 40 536650  
 Email: [jessica.kathle@nordgen.org](mailto:jessica.kathle@nordgen.org)

Mr. Erling FIMLAND  
 Head of Department Farm Animals  
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)  
 P.O. Box 115,  
 N-1432 Ås  
 Phone: + 47 64949700  
 Fax: + 47 64942980  
 Email: [erling.fimland@nordgen.org](mailto:erling.fimland@nordgen.org)

**PERU - PÉROU - PERÚ**

## Representante

Sr. Carlos ROCA CÁCERES  
 Embajador  
 Representante Permanente del Perú  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Sicacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone: + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777

Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

## Alternos

Mr. Henry William VIVANCO MACKIE  
 Manager of the Project "National Centre of  
 Agricultural and Forestry Biotechnology"  
 Consultant in Animal Genetic Resources  
 for INIA Peru  
 National Institute of Agricultural Innovation  
 (INIA)  
 Av. La Molina 1981  
 Lima 12  
 Phone: + 51 349 2600 287  
 Fax: + 51 349 2600 315

Email: [wvivanco@inia.gob.pe](mailto:wvivanco@inia.gob.pe)

Sr. Félix Ricardo DENEGRÍ BOZA  
 Consejero  
 Representante Permanente Alterno  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Siacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone: + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777  
 Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

Sr. Manuel Antonio ALVAREZ ESPINAL  
 Consejero  
 Representante Permanente Alterno  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Siacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone : + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777  
 Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

## Representative

Mr. Esteban PAGARAN  
 Assitant Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114  
 00136 Rome  
 Email: [enpagaran@yahoo.com](mailto:enpagaran@yahoo.com)

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

## Representative

Mr Elizabeth MARTYNIUK  
 National Coordinator for FAO Global Plan  
 of Action for Animal Genetic Resources  
 National Research Institute of Animal  
 Production  
 ul. Wspólna 30  
 00-930 Warszawa  
 Warsaw  
 Phone: + 48 22 623 10 56  
 Fax: + 48 22 623 10 56

Email: [Elzbieta.Martyniuk@minrol.gov.pl](mailto:Elzbieta.Martyniuk@minrol.gov.pl)



**REPUBLIC OF KOREA  
RÉPUBLIQUE DE CORÉE  
REPÚBLICA DE COREA**

## Representative

Mr. Dong-soo SON  
Director  
Animal Genetic Resources Station  
National Institute of Animal Science  
Rural Development Administration  
San 4-1 Youngsan-ri, Unbong-eup,  
Namwonsi,  
Jeonrabuk-do  
Phone: + 82 63 620 3510  
Fax: + 82 63 620 3590  
Email: sonds@rda.go.kr

## Alternate

Mr. Chang-yeon CHO  
Researcher  
Animal Genetic Resources Station  
National Institute of Animal Science  
Rural Development Administration  
San 4-1, Youngsan-ri, Unbong-eup,  
Namwonsi,  
Jeonrabuk-do  
Phone: + 82 63 620 3537  
Fax: + 82 63 620 3592  
Email: bloodtype@rda.go.kr

**ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA**

## Représentant

Mr. Horia GROSU  
Director General of the National Institute  
for Research and Development in  
Animal Biology and Nutrition  
National Coordinator of the National  
Commission for the Management of Animal  
Genetic Resources  
Bucharest  
Phone: + 4021 3512080  
Fax: + 4021 3512081  
Email: hgrosu1962@yahoo.com

## Suppléant

Ms. Florin PRICOP  
President of the National Association for  
the Management of Animal Genetic  
Resources  
Bucharest  
Phone: + 4021 2300449  
Fax: + 4021 2313114  
Email: pricopflorinro@yahoo.com

**SAUDI ARABIA  
ARABIE SAOUDITE  
ARABIA SAUDITA**

## Representative

Mr. Mohammed bin ZEID AL JOLEIFI  
Director General of Animal Resources  
Department  
Ministry of Agriculture  
Airport Road  
11195 Riyadh

## Alternate

Mr. Fouad bin HADMAD AL ZORIEK  
Director of National Gene Bank  
Ministry of Agriculture  
Airport Road  
11195 Riyadh  
Phone: + 966 544 770307 (Mob.)  
Fax: + 966 4044 265  
Email: ALZURAIQ@gmail.com

**SERBIA - SERBIE**

## Representative

Mr. Srdjan STOJANOVIC  
Ministry of Agriculture, Forestry  
and Water Management  
Nemanjina Street 22-26  
11000 Belgrade  
Phone: + 381 11 3133307  
Fax: + 381 11 3133307  
Email: srdjan.stojanovic@minpolj.sr.gov.yu

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA**

## Representative

Lubomir MICEK  
Counsellor  
Permanent Representative to FAO  
Via dei Colli della Farnesina, 144  
00194 Rome

## Alternate

Mrs Marta ORAVCOVA  
Slovak Agricultural Research Centre  
Nitra

**SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA**

## Representative

Mr. Drago KOMPAN  
National Coordinator for Animal  
Genetic Resources  
University of Ljubljana  
Centre of Extension Service  
Ljubljana  
Phone: + 386 1 72 17 865  
Fax: + 386 1 72 41 005  
Email: Drago.KOMPAN@bfro.uni-lj.si

**SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**

## Representante

Sra. Montserrat CASTELLANOS  
MONCHO  
Jefa de Área de Zootecnica  
c/ Alfonso XII, 62 1 planta  
Madrid  
Phone: + 34 91 347 40 92  
Fax: + 34 91 347 6671  
Email: mcastell@mapya.es

## Alternos

Sra. Carmen GARRIDO GARCÍA  
Jefa de Servicio de Producciones  
Zootécnicas Alternativas  
c/ Alfonso XII, 62 1 planta  
28071 Madrid  
Phone: + 34 91 347 66 46  
Fax: + 34 91 347 66 71  
Email: mgarrido@mapya.es

Manuel LUQUE CUESTA

Jefe de Servicios Técnicos  
Federación Española de Asociaciones  
de Ganado Selecto  
FEAGAS  
(Secretaría General Permanente de  
la Federación  
Iberoamericana de Razas Criollas - FIRC)  
C/Castelló, 45  
28001 Madrid  
Phone: 0034-915759763  
Fax: 0034-915774271

**SURINAME**

## Representative

Mr. Gerald TJON-A-SAN  
National Coordinator on Animal Genetic  
Resources  
Livestock Specialist  
Division of Livestock Development  
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry  
and Fisheries  
Abattoirstaat  
Beekhuizen, Paramaribo  
Phone: + 597 404415  
Fax: + 597 404407  
Email: [veeteelt@odve.minlvv.sr](mailto:veeteelt@odve.minlvv.sr)  
[g\\_tjonasan@hotmail.com](mailto:g_tjonasan@hotmail.com)

**SWAZILAND - SWAZILANDIA**

## Representative

Ms. Dorah D. VILAKATI  
National Coordinator  
Senior Animal Husbandry Officer  
Ministry of Agriculture and Co-operatives  
Department of Veterinary and Livestock  
Services  
P.O. Box 162  
Mbabane  
Phone: + 268 404 9803  
Fax: + 268 404 9802  
Email: [sd-fangr@realnet.co.sz](mailto:sd-fangr@realnet.co.sz);  
[vilakazido@gov.sz](mailto:vilakazido@gov.sz)

**SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

## Representative

Ms. Harriet FALCK REHN  
Senior Administrative Officer  
Ministry of Agriculture  
The Animal and Food Division  
SE- 103 33 Stockholm  
Phone: + 46 8 405 3950  
Email: harriet.falck-  
rehn@agriculture.ministry.se

## Alternates

Ms. Tina LINDSTRÖM  
EUI/Secretariat for EU Coordination and  
International Affairs  
Jordbruksdepartementet  
Ministry of Agriculture  
SE-103 33 Stockholm  
Phone: + 46 8 405 35 08  
Fax: + 46 8 405 49 72  
Email:  
tina.lindstrom@agriculture.ministry.se

Ms. Eva-Marie STÅLHAMMAR  
National Coordinator  
Advisor  
Administrative Officer  
Swedish Board of Agriculture  
Jordbruksverket  
SB-551 82 Jönköping  
Phone: + 46 36155822  
Fax: + 46 36 308182  
Email: eva-marie.stalhammar@sjv.se

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC  
OF MACEDONIA  
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE  
DE MACÉDOINE  
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA  
DE MACEDONIA**

## Representative

Mr. Vladimir DZABIRSKI  
Faculty of Agricultural Science and Food  
National Coordinator for Management of  
Animal Genetic Resources  
Ministry of Agriculture, Forestry and  
Water Economy (MAFWE)  
Skopje  
Phone: + 389 2 3115 277/ 259 ext.  
[vdzabirski@zf.ukim.edu.mk](mailto:vdzabirski@zf.ukim.edu.mk);  
[vdzarbirski@yahoo.com](mailto:vdzarbirski@yahoo.com)

**TOGO**

## Représentant

M. Bèdibètè BONFOH  
Directeur du Centre de Recherche  
Agronomique  
des Savanes Humides (CRASH)  
Institut Togolais de Recherche  
Agronomique (ITRA)  
BP 01  
Anié  
Phone: + 228 4443001/05  
Fax: + 228 4443002  
Email: [b\\_bonfoh@yahoo.fr](mailto:b_bonfoh@yahoo.fr);  
crash@laposte.tg

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ**

## Représentant

M'Naouer DJEMALI  
Directeur Général  
BIV, Leader Yasser Arafat  
Zichrguia 1  
Tunis 1080

**UNITED KINGDOM**  
**ROYAUME-UNI**  
**REINO UNIDO**

Representative

Mike ROPER  
National Coordinator for FAnGR  
Defra  
London

Alternate

Julian JACKSON  
Plant Genetic Resources for Agriculture  
Defra  
London  
Phone: + 44 (0) 20 7238 6813

**YEMEN - YÉMEN**

Representative

Mr. Jamil Abdo Saeed AL-MAMARY  
Directorate of Animal Production  
Ministry of Agriculture and Irrigation  
Al-Kuwait Street  
Sana'a  
Phone: + 967 1 250971  
Fax: + 967 1 251589  
Email: jamilmamari@yahoo.com

**ZAMBIA - ZAMBIE**

Representative

Mr. Benson MWENYA  
National Coordinator of Farm Animal  
Genetic Resources  
Chief Livestock Products Officer  
Department of Veterinary and  
Livestock Development  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
P.O. Box 50060 Mulungushi House  
Lusaka  
Zambia  
Phone: + 260 211 250 274  
Fax: + 260 1 252 608  
Email: bensonmwenya@hotmail.com

**ZIMBABWE**

Representative

Mr. Edward M. NENGOMASHA  
Alternate National Coordinator for the  
Farm Animal Genetic Resources  
Acting Deputy Director  
Division of Animal Research and  
Development  
P.O. Box CY 594  
Causeway  
Harare  
Email: [ednengos2004@yahoo.co.uk](mailto:ednengos2004@yahoo.co.uk)

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE  
COMMISSION****OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS A LA  
COMMISSION****OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON  
MIEMBROS DE LA COMISION****KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN -  
KIRGUISTÁN**

## Representative

Mr. Rysbek APASOV  
National Coordinator  
Ministry of Agriculture, Water and  
Processing Industry  
Kievskaya str. 96 "A"  
Bishkek 720040  
Phone: + 996 312 543036  
Fax: + 996 312 543036  
Email: [fao-kg@elcat.kg](mailto:fao-kg@elcat.kg)

**MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO**

## Representative

Ms. Bozidarka MARCOVIC  
National Coordinator for Animal Genetic  
Resources  
Associate Research Scientist  
University of Montenegro Biotechnical  
Faculty  
Department of Livestock Science  
Mihaila Lalica 1,  
81000 Podgorica  
Phone: + 382 20 268 441  
Fax: + 382 69 647 709  
Email: [bmarkovic@t-com.me](mailto:bmarkovic@t-com.me)

**SOMALIA**

## Representative

Mr Hussein  
Permanent Representative  
Permanent Representation of the  
Somali Republic to FAO  
c/o Via E. L. Cerva, 80  
Phone: + 39 06 5033742  
Fax: + 39 06 5033742  
Rome

## Alternate

Mr Awes  
Alternate Permanent Representative  
Permanent Representation of the  
Somali Republic to FAO  
c/o Via E. L. Cerva, 80  
Rome  
Phone: + 39 06 5033742  
Fax: + 39 06 5033742

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED  
AGENCIES**

**REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS  
SPECIALISEES**

**REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS  
ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE  
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Representative

Mr. Mario GARCÍA PODESTÁ

Consultant

Animal Production and Health Section

Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques

Food and Agriculture

International Atomic Energy Agency

Wagramerstrasse 5

P.O. Box 100, A-1400 Vienna

Austria

Phone: + 43 1 2600-26048

Fax: + 43 1 26007

Email: M.Garcia-Podesta@iaea.org

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**  
**OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**  
**OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES**  
**INTERGUBERNAMENTALES**

**BIOVERSITY INTERNATIONAL**

## Representative

Mr. Adam DRUCKER  
Senior Economist  
Diversity for Livelihoods Programme  
Bioversity International  
Via dei Tre Denari 472/a  
00057 Maccarese  
Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 6118 391  
Fax: + 39 06 6197 9661  
Email: a.drucker@cgiar.org

## Alternate

Mr. Michael HALEWOOD  
Head  
Policy Research and Support Unit  
Bioversity International  
Via dei Tre Denari 472/a  
00057 Maccarese  
Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 6118 294  
Fax: + 39 06 6197 9661  
Email: m.halewood@cgiar.org

**NORDIC GENE BANK**  
**BANQUE NORDIQUE DE GÉNÉTIQUE**  
**BANCO NÓRDICO DE GENES**

## Representative

Ms. Benedicte LUND  
Senior Advisor  
Nordic Genetic Resource Center  
(NORDGEN)  
P.O. Box 41  
SE - 23052 Alnarp  
Sweden  
Phone: + 47 9771 4838  
Fax: + 47 6494 2980  
Email: [benedicte.lund@nordgen.org](mailto:benedicte.lund@nordgen.org)

**SECRETARIAT OF THE PACIFIC**  
**COMMUNITY**  
**SECRÉTARIAT DE LA COMMUNAUTÉ**  
**DU PACIFIQUE**  
**SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL**  
**PACÍFICO**

Nichol NONGA  
Animal Production Officer  
Secretariat of the Pacific Community  
Private Mail Bag,  
Suva  
Fiji Islands

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL  
HEALTH  
ORGANISATION MONDIALE DE LA  
SANTÉ ANIMALE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE  
SANIDAD ANIMAL**

Mr. Paul-Pierre PASTORET  
Head of the Publications Department  
World Organisation for Animal Health  
(OIE)  
12, Rue de Prony  
75017 Paris  
France  
Phone: + 33 1 44 15 18 59  
Fax: + 33 1 42 67 09 87  
Email: [pp.pastoret@oie.int](mailto:pp.pastoret@oie.int)



**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS****OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON  
GOUVERNEMENTALES****OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NON  
GUBERNAMENTALES****EUROPEAN ASSOCIATION FOR ANIMAL PRODUCTION  
FÉDÉRATION EUROPÉENNE DE ZOOTECHNIE  
FEDERACIÓN EUROPEA DE ZOOTECNIA**

Mr. Gustavo GANDINI  
Dipartimento VSA  
Facoltà di Medicina Veterinaria  
Università di Milano  
Via Celoria 10  
Milano 20133  
Italy  
Phone: + 39 02 503 18046

**HEIFER PROJECT INTERNATIONAL**

Mr. Arunas SVITOJUS  
Heifer International  
Country Director  
Konarskio str. 49  
Vilnius LT - 03123  
Lithuania  
Phone: Mob: 370 612 67191

Mr. Terry WOLLEN  
Director of Animal Well-Being  
Global Learning for Action  
Heifer International  
1 World Avenue  
Little Rock Arkansas 72202  
United States  
Phone: + 501 907 4942  
Fax: + 501 907 2606

**INTERNATIONAL CENTRE FOR ADVANCED MEDITERRANEAN AGRONOMIC  
STUDIES  
CENTRE INTERNATIONAL DE HAUTES ÉTUDES AGRONOMIQUES  
MÉDITERRANÉENNES**

Mr. Dunixi GABIÑA  
Deputy Director  
Mediterranean Agonomic Institute of Zaragoza (CIHEAM)  
Avenida De Montañana 1005, 50059  
Zaragoza  
Spain  
Phone: + 34 976716000  
Fax: + 34 976716001  
Email: gabina@iamz.ciheam.org

**INTERNATIONAL COUNCIL OF ENVIRONMENTAL LAW**

Mrs Arianna BROGGIATO  
Via C. Colombo, 2  
Albignasego  
Padova 35020  
Phone: + 39 347 7143817  
arianna@broggiato.it

**LEAGUE FOR PASTORAL PEOPLES  
LIGUE DES PEUPLES PASTEURS**

Mr. Jacob BARASA WANYAMA  
League for Pastoral Peoples and Endogenous  
Livestock Development  
LIFE Network  
Regional Coordinator for Africa  
P.O. Box 38469 00623  
Parklands  
Nairobi  
Kenya  
Phone: + 254 736 520043

Ms. Ilse KÖHLER-ROLLEFSON  
League for Pastoral Peoples and Endogenous  
Livestock Development  
Project Coordinator  
Pragelatostrasse 20  
64272 Ober - Ramstadt  
Germany  
Phone: + 49 6154 53642  
Fax: + 49 6154 53642

Mr. Eliamani LALTAIKA  
Max-Planck-Institute for Intellectual Property  
Competition and Tax Law  
Marshallplatz 1  
80539 München  
Phone: + 49 17626977857

Ms. Evelyn MATHIAS  
League for Pastoral Peoples and Endogenous  
Livestock Development  
Network Coordinator  
Muellenberg 5a  
51515 Kuerten  
Germany  
Phone: + 49 2288 801 691  
Fax: + 49 2288 801692

Mr. Balaram SAHU  
League for Pastoral Peoples and Endogenous  
Livestock  
Keshari Enclave, b-401  
Nayapalli, Bhubaneswar - 751012  
Orissa State  
India  
Phone: + 91 674 2560055  
Fax: + 91 9437290258

**SAVE FOUNDATION- SAFEGUARD  
FOR AGRICULTURAL VARIETIES IN EUROPE  
SAUVEGARDE POUR L'AGRICULTURE  
DES VARIÉTÉS D'EUROPE**

Ms. Elli BROXHAM  
Programme Coordinator  
SAVE Foundation  
Head Office  
D-78467 Konstanz  
Phone: + 49 7531/802 73 74  
Email: office@save-foundation.net

Ms. Waltraud KUGLER  
Programme Director  
Monitoring Institute  
Schneebergstr. 17  
9000 St. Gallen  
Phone: + 41 71 222 74 10  
info@monitoring.en.com

**SWISS NATIONAL CENTRE OF COMPETENCE AND RESEARCH (NCCR - TRADE REGULATION)**

Ms. Susette BIBER-KLEMM  
NCCR Trade Regulation  
Swiss National Center of Competence in Research  
Hallerstrasse 6,  
3012 Berne  
Switzerland  
Phone: + 41 31 631 30 80  
Fax: + 41 31 631 36 30  
Email: Susette.Biber-Klemm@wti.org

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL PRODUCTION  
ASSOCIATION MONDIALE DE ZOOTECHNIE  
ASOCIACIÓN MUNDAL PARA LA PRODUCCIÓN ANIMAL**

Mr. Milan ZJALIC  
World Association for Animal Production (WAAP)  
Via G. Romassetti 3 A/1  
00161 Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 44202639